

## CRISTALIZADOR MÁRMOL-TERRAZO

### FICHA DE SEGURIDAD

Fecha de revisión : 17-3-2011.  
Versión: 1-11.

Sustituye a la versión: 20-9-10.

#### 1. *Identificación del preparado y de la empresa*

1.1. **Descripción del producto:** Cristalizador rosa X-6.

1.2. **Uso:** Cristalizador de suelos de mármol y terrazo.

1.3. **Identificación de la sociedad o empresa:**

**PRODUCTOS CASELLI, S.L.**

C/Islas Canarias, 43 Parcela 18

Polígono Industrial Fuente del Jarro (2ª Fase)

46988 PATERNA (Valencia)

Tel: 96/1340311

Fax: 96/1340881

Correo electrónico: info@caselli.es

CIF: B-46029369

Nº Registro Sanitario: 37.00600/V

1.4. **Teléfono de Emergencia:** 91 562 04 20.

---

#### 2. *Posibles peligros*

2.1. **Peligros para el hombre:**

El contacto con el producto puede producir irritaciones o quemaduras si persiste el contacto. Riesgo de lesiones oculares graves. Producto nocivo por contacto con la piel y por ingestión.

2.2. **Peligros para el medio ambiente:**

Producto corrosivo. Se diluye en el agua y no afecta.

2.3. **Efectos adversos para la salud y síntomas debido al uso incorrecto:**

El contacto con el producto puede producir irritaciones o quemaduras si persiste el contacto. Riesgo de lesiones oculares graves.

---

#### 3. *Composición/información sobre los componentes*

## CRISTALIZADOR MÁRMOL-TERRAZO

EINECS	Nº CAS	Nombre	Intervalo de concentración	Símbolo	Frases de riesgo
205-634-3	144-62-7	Ác. Oxálico	5 – 25%	Xn	R 21/22
231-633-2	7664-38-2	Ác. Fosfórico 75%	0 – 1%	C	R 34
277-291-8	73138-45-1	Éster de ác. grasos montánicos	1 – 5%	Xn, N	R 22-41-50

---

#### 4. Primeros auxilios

**Inhalación:** Respirar aire fresco.

**Contacto con los ojos:** Enjuagar con abundante agua al menos 15 minutos. Consultar a un médico.

**Contacto con la piel:** Lavar con abundante agua y jabón. Si persistiera la irritación, consultar a un médico.

**Ingestión:** Enjuagar la boca con agua. No provocar vómito. Beber grandes cantidades de agua. Acudir a un médico.

En cualquiera de los casos el tratamiento con agua debe ser inmediato para evitar lesiones.

“La información de la composición actualizada del producto ha sido remitida al Servicio de información Toxicológica (Instituto Nacional de Toxicología).  
En caso de intoxicación llamar al Servicio de Información Toxicológica:  
Tfno (24 horas) 91 562 04 20”.

---

#### 5. Medidas de seguridad contra incendios

El producto no es inflamable ni explosivo.

**Medios de extinción** Dióxido de carbono seco, polvo extintor o espuma.

**Medios de extinción que no deberán utilizarse por razones de seguridad** No usar agua, como norma general.

**Peligros especiales que resulten de la exposición a la sustancia o al preparado en sí** No se producen peligros especiales.

**Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios** Usar equipos generales de protección de lucha contra incendios.

El producto no es inflamable ni explosivo. Puede producir hidrógeno en contacto con metales.

Se recomienda una medida de extinción adecuada contra el fuego circundante..

---

# CRISTALIZADOR MÁRMOL-TERRAZO

## **6. Medidas a tomar en caso de vertido ocasional**

### **6.1. Precauciones individuales:**

Mantener alejada toda fuente de ignición.  
Ventilar el área de vertido.  
Ver las medidas de protección de los apartados 7 y 8.

### **6.2. Precauciones para la protección del entorno:**

Contener las fugas con materiales absorbentes no combustibles como arena, polvo inerte, etc. Neutralizar con cal. No utilizar nunca ácidos orgánicos.

Evitar la contaminación de desagües y aguas superficiales. Evitar su filtración a la tierra o el contacto con la vegetación.

### **6.3. Métodos de limpieza:**

En caso de derrame recoger inmediatamente con arena o polvo inerte y seguir las disposiciones de la normativa local

Recoger mediante material absorbente no combustible, como por ejemplo arena.

Evitar la contaminación de desagües y aguas superficiales

Recoger mediante material absorbente no combustible, como por ejemplo arena.

Evitar la contaminación de desagües y aguas superficiales

---

## **7. Manipulación y almacenamiento**

### **7.1. Manipulación:**

Manipular según las buenas prácticas y normas de higiene industrial. No beber, comer o fumar mientras se manipula. Respetar las buenas prácticas de higiene personal.

Seguir las normas de la LEY 31/1995, de 8 de noviembre, de prevención de riesgos laborales y decretos que la desarrollan.

Manipular el producto concentrado con guantes. Mantener alejado de productos alcalinos y metales

### **7.2. Almacenamiento:**

Almacenar en lugar seco, fresco y bien ventilado, lejos de cualquier foco de calor y protegida de la luz en el envase original bien cerrado.

Cumplir con el Reglamento de almacenamiento de productos químicos Real Decreto 379/2001 (BOE nº 112 de 10/05/01)

Manipular el producto concentrado con guantes. Mantener alejado de productos alcalinos y metales.

Almacenar en lugar fresco y bien ventilado lejos de cualquier foco de ignición y evitar la luz solar directa.

# CRISTALIZADOR MÁRMOL-TERRAZO

## 8. Límites de exposición y equipo de protección personal

El producto se utiliza normalmente diluido. Estas son medidas de protección para la utilización del producto puro.

**8.1. Valores límite de la exposición** No procede.

### 8.2. Controles de la exposición

#### 8.2.1. Controles de la exposición profesional

Evitar contacto con los ojos y la piel.

**Protección respiratoria** No requerida para trabajos habituales. Trabajar en lugares bien ventilados.

**Protección de las manos** Utilizar guantes de látex.

**Protección de los ojos** Utilizar gafas de protección contra salpicaduras.

**Protección cutánea** Cámbiese la ropa manchada o salpicada.

**8.2.2. Controles del medio ambiente** No verter a los sumideros y eliminar mediante los servicios de las empresas autorizadas

El producto se utiliza normalmente diluido. Estas son medidas de protección para la utilización del producto puro.

**Protección respiratoria** No requerida para trabajos habituales.

**Protección de las manos** Utilizar guantes de látex.

**Protección de los ojos** Utilizar gafas de protección contra salpicaduras.

**Protección cutánea** Cámbiese la ropa manchada o salpicada.

---

## 9. Propiedades físico-químicas

### 9.1. Información general

**Aspecto:** Líquido fluido rosa.

**Olor:** Perfumado.

### 9.2. Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

<b>pH:</b>	Aprox. < 1.
<b>Punto/Intervalo de ebullición:</b>	No procede.
<b>Punto de inflamación:</b>	> 100 °C.
<b>Inflamabilidad:</b>	No procede.
<b>Propiedades explosivas:</b>	No procede.
<b>Propiedades comburentes:</b>	No procede.
<b>Presión de vapor:</b>	No procede.
<b>Densidad relativa:</b>	Aprox. 1,030 g/cm <sup>3</sup> .
<b>Solubilidad:</b>	Solubilidad en agua.
<b>Viscosidad:</b>	No procede.
<b>Densidad de vapor:</b>	No procede.

# CRISTALIZADOR MÁRMOL-TERRAZO

**Velocidad de evaporación:** No procede.

---

## **10. Estabilidad y reactividad**

Estable en condiciones normales de uso.

**10.1. Condiciones que deben evitarse** Altas temperaturas, presiones y manejo inadecuado de los envases.

**10.2. Materias que deben evitarse** Ácidos, bases y agentes oxidantes.

**10.3. Productos de descomposición peligrosos** No procede.

---

## **11. Información toxicológica**

- **Toxicocinética, metabolismo y distribución** No produce.
- **Efectos agudos (toxicidad aguda, irritación y corrosividad)** El contacto con el producto puede producir irritaciones o quemaduras si persiste el contacto. Riesgo de lesiones oculares graves.
- **Toxicidad por dosis repetidas** No produce.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)** No produce.

Producto nocivo. DL50: 3.750 mg/kg. El producto es ligeramente irritante.

---

## **12. Informaciones ecológicas**

- 12.1. Ecotoxicidad** No determinado.
- 12.2. Movilidad** No determinado.
- 12.3. Persistencia y degradabilidad** No determinado.
- 12.4. Potencial de bioacumulación** No determinado.
- 12.5. Resultados de la valoración PBT** Producto corrosivo peligroso. No verter en aguas superficiales ni subterráneas. Contiene fosfatos que no son biodegradables.

En las concentraciones de utilización habituales, no representa ningún peligro ecológico.

---

## **13. Indicaciones para su eliminación**

No verter el producto concentrado en los desagües. La única consideración sería una neutralización previa.

## CRISTALIZADOR MÁRMOL-TERRAZO

Los envases vacíos deberán ser reciclados, recuperados o eliminados por gestores autorizados y/o cualificados. En cualquier caso, el tratamiento adoptado deberá hacerse asegurándose de estar en conformidad con la legislación en Europa, Nacional y Local.

Este producto no se puede eliminar en vertederos ni por alcantarillas municipales, sumideros, corrientes de agua natural y/o ríos. Este producto no deja cenizas, se puede quemar directamente en un equipo apropiado

La única consideración sería una neutralización previa. El líquido neutralizado se puede verter de acuerdo con la normativa reglamentaria

---

### **14. Informaciones relativas al transporte**

#### **ADR**

Nº ONU: 1760.

Clase/Apartado: 8. Grupo de embalaje: II.

Mantener separado de los álcalis.

---

### **15. Reglamentación**

De acuerdo con la Legislación Española vigente, en la etiqueta de este producto debe constar:

#### **CASELLI CRISTALIZADOR MÁRMOL-TERRAZO.**

*PICTOGRAMA DE NOCIVO*

*PICTOGRAMA DE CORROSIVO*

Contiene Ácido Oxálico.

Nocivo en contacto con la piel y por ingestión

*R 21/22*

Provoca quemaduras graves.

*R 35*

Evitar el contacto con piel y mucosas.

Evítese el contacto con los ojos y la piel.

*S24/25*

En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

*S26*

Usense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/ la cara.

*S36/37/39*

# CRISTALIZADOR MÁRMOL-TERRAZO

En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible muéstresele la etiqueta). S45

En caso de ingestión acúdase inmediatamente a un médico y muéstresele la etiqueta o el envase. S46

---

## 16. Otras informaciones

### Texto de las frases de riesgo del Apartado 2 específico de las sustancias peligrosas.

R 21/22: Nocivo por ingestión y en contacto con la piel.

R 22: Nocivo por ingestión.

R 34: Provoca quemaduras.

R 41: Riesgo de lesiones oculares graves.

R 50: Muy tóxico para los organismos acuáticos.

Aplicaciones del producto:

**VITRIFICA Y ABRILLANTA** a un mismo tiempo. De rápida aplicación. No resbala ni marca las pisadas. De gran resistencia al desgaste. Ideal para pavimentos de mármol y terrazo.

### MODO DE EMPLEO

Se deposita en el pavimento una pequeña cantidad de producto y con la máquina de cristalizar, provista de lana de acero se reparte uniformemente con pasadas paralelas e intercruzadas en áreas de 1 m<sup>2</sup>. Cuando se observe que el producto ha sido absorbido, vierta nuevamente producto sobre el pavimento y continúe operando de la misma forma pero con pasadas mas lentas hasta conseguir un brillo extraordinario. Puede repetirse la operación tantas veces como se desee. Un litro cubre unos 60 m<sup>2</sup>. Proteja los zócalos de aluminio y de madera.

### RECOMENDACIONES

Para la conservación y mantenimiento del brillo, le aconsejamos utilizar nuestro "Abrillantador conservador suelos cristalizados" y para la limpieza diaria nuestro "Quita polvo".

---